

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Job, Chapter 36

ΙΩΒ ΛΖ'

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a **|** lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

In this third Elihu speech the younger speaker presses his case one step further.

Translation & textual notes

The Greek text of Job 36 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs-Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. In this third Elihu speech the younger speaker presses his case one step further. He asks Job to bear with him because he still has words on God’s behalf, and he presents himself as one who will bring knowledge from afar in order to vindicate divine justice. The first half of the chapter argues that God’s governance of human suffering is pedagogical rather than arbitrary; he does not preserve the wicked indefinitely, he upholds the cause of the poor, and when the righteous are

bound in affliction he uses that pressure to expose their deeds and call them back from injustice. Those who hear and serve finish their days in good things; those who refuse instruction perish in stubborn ignorance. Elihu then warns Job not to turn affliction into rebellion or to prefer anger, ransom, or self-will over teachability. The chapter's second half shifts into praise of God's overwhelming power. Elihu moves from moral government to cosmic government, urging Job to remember the greatness of God's works, especially in rain, clouds, sea, light, and storm. Divine transcendence is no abstraction here: the same Lord who disciplines persons also governs the weather that judges peoples and feeds creation. This chapter therefore bridges the argument about suffering and the imminent theophanic storm by teaching Job to read both chastening and creation as arenas of God's unmastered wisdom.

Discourse structure of the chapter

A · 36:1-4

Elihu asks Job to wait while he speaks further for God

Elihu claims he still has words to say on God's behalf and promises speech grounded in truth rather than distortion.

B · 36:5-15

God uses affliction to govern, expose, and teach

The chapter explains that the Lord does not abandon justice: he judges the wicked, watches the righteous, and uses distress to uncover deeds and call people back.

C · 36:16-21

Job is warned not to turn distress into anger or folly

Elihu applies the doctrine to Job directly, urging him not to let wrath, self-chosen darkness, or absurdity replace humble reception of correction.

D · 36:22-26

God's greatness is beyond rival, scrutiny, and measure

No ruler compares with God, no one audits his works, and his years and power exceed human comprehension.

Rain, cloud, light, and storm display God's providential rule

Elihu ends with a storm hymn in which rain, cloud, sea, light, and thunder reveal the Lord's judgment, provision, and inscrutable activity.

1 προσθεὶς δὲ Ελιου ἔτι λέγει

And Elihu, adding yet more, says,

speech-extension **προσθεὶς δὲ ἔτι**

Elihu explicitly prolongs his speech, signaling that his case for God is not yet finished.

προσθεὶς

adding

VE · ααπνσμ τίθημι + προς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ααπνσμ τίθημι + προς; meaning 'adding'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

Ελιου

Elihu

N NSM · Ελιου

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

Ελιου: meaning 'Elihu'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔτι

still

D · ἔτι

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

ἔτι: meaning 'still'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

λέγει

say

V1 PAI3S · λέγω

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

λέγω: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

2 μεῖνόν με μικρόν ἔτι ἵνα διδάξω σε ἔτι γὰρ ἐν ἐμοί ἐστὶν λέξις

Wait for me a little longer, that I may teach you; for there is still speech in me.

request ἵνα ... γὰρ

He asks Job for patience because he still believes he has something necessary to say.

μεῖνόν

wait

VA AAD2S · μένω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

μένω: meaning 'wait'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

μικρόν

small / insignificant

A1A ASM · μικρός

adjectival modifier

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

μικρός: meaning 'small'; it serves as adjectival modifier.

ἔτι

still

D · ἔτι

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

ἔτι: meaning 'still'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἵνα

so that

C · ἵνα

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

ἵνα: meaning 'so that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

διδάξω

I will teach

VF FAI1S · διδάσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

διδάσκω: meaning 'I will teach'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σε

you

RP AS · σύ

accusative element functioning as object or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as accusative element functioning as object or goal.

ἔτι

still

D · ἔτι

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

ἔτι: meaning 'still'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

γάρ

for

X · γάρ

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἐμοί

I

RP DS · ἐγώ

pronominal element linking or specifying a noun phrase

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἐμοί: meaning 'I'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal element linking or specifying a noun phrase.

ἐστιν

be

V9 PAI3S · εἰμί

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

λέξις

speech

N3I NSF · λέξις

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

λέξις: meaning 'speech'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

3 ἀναλαβὼν τὴν ἐπιστήμην μου μακρὰν ἔργοις δέ μου δίκαια ἐρῶ

Taking my knowledge from afar, I will speak what is just concerning my works.

self-authorization δέ

Elihu presents his teaching as broad in reach and aimed at articulating what is just.

ἀναλαβὼν

having taken up

VB · ααπνσμ λαμβάνω + ἀνα

participle contributing attendant circumstance, manner, or description

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ααπνσμ λαμβάνω + ἀνα: meaning 'having taken up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant circumstance, manner, or description.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐπιστήμην

knowledge

N1 ASF · ἐπιστήμη

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἐπιστήμη: meaning 'knowledge'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

μακρὰν

far away

D · μακράν

adverb or discourse marker shaping the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

μακράν: meaning 'far away'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἔργοις

works

N2N DPN · ἔργον

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἔργον: meaning 'works'; it serves as common noun within the clause.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

δίκηαια

what is just

A1A APN · δίκαιος

accusative object of ἐκζητῆσαι

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δίκαιος: meaning 'what is just'; it serves as accusative object of ἐκζητῆσαι.

ἐρῶ

I will tell

VF2 FAI1S · εἶπον

verbal form carrying the action or command of the clause

→ future

εἶπον: meaning 'I will tell'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action or command of the clause.

4 ἐπ' ἀληθείας καὶ οὐκ ἄδικα ῥήματα ἀδίκως συνίεις

For my words are truly not unjust, though you understand them unjustly.

defense ἐπ' ἀληθείας καὶ

He defends the truthfulness of his own speech and implies that Job is hearing it wrongly.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἀληθείας

truth

N1A GSF · ἀλήθεια

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀλήθεια: meaning 'truth'; it serves as genitival dependent marking relation, possession, source, or description.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἄδικα

unjust

A1B APN · ἄδικος

accusative element functioning as object, extent, or complement

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἄδικος: meaning 'unjust'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or complement.

ῥήματα

words

N3M APN · ῥῆμα

object of ποιεῖν

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ῥῆμα: meaning 'words'; it serves as object of ποιεῖν.

ἀδίκως

unjustly

D · ἀδίκως

adverbial modifier of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀδίκως: meaning 'unjustly'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

συνίεις

you understand

V7 PAI2S · ἵημι + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἵημι + συν: meaning 'you understand'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

5 γίγνωσκε δὲ ὅτι ὁ κύριος οὐ μὴ ἀποποιήσεται τὸν ἄκακον δυνατὸς ἰσχύι καρδίας

Know then that the Lord will by no means reject the blameless; mighty is the strength of his heart.

theological-claim δὲ ὅτι

The speech's main claim begins here: God does not cast off the innocent, because his power is joined to steadfast purpose.

γίγνωσκε

know

V1 PAD2S · γινώσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

γινώσκω: meaning 'know'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ὅτι: meaning 'that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

head noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

μή

not

D · μή

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μή: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἀποποιήσεται

reject

VA AMS3S · ποιέω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ποιέω + ἀπο: meaning 'reject'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἄκακον

innocent

A1B ASM · ἄκακος

nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἄκακος: meaning 'innocent'; it serves as nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role.

δυνατός

mighty / strong

A1 NSM · δυνατός

adjectival or ordinal modifier

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δυνατός: meaning 'mighty'; it serves as adjectival or ordinal modifier.

ἰσχύι

strength

N3U DSF · ἰσχύς

dative element functioning as complement, sphere, or instrument

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἰσχύς: meaning 'strength'; it serves as dative element functioning as complement, sphere, or instrument.

καρδίας

heart

N1A GSF · καρδία

genitive dependent

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

καρδία: meaning 'heart'; it serves as genitive dependent.

6 ἀσεβῆ οὐ μὴ ζωοποιήσῃ καὶ κρίμα πτωχῶν δώσει

He will certainly not keep the ungodly alive, but he will grant justice to the poor.

justice-principle καὶ

Elihu balances two sides of divine rule: refusal to preserve the wicked and active vindication of the poor.

ἀσεβῆ

ungodly

A3H ASM · ἀσεβής

appositional descriptor of ἄλκιμον

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀσεβής: meaning 'ungodly'; it serves as appositional descriptor of ἄλκιμον.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

μὴ

not

D · μὴ

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μὴ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ζωοποιήσῃ

will give life

VF FAI3S · ζωοποιέω

main verbal form carrying the clause's assertion, warning, or reflection

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ζωοποιέω: meaning 'will give life'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause's assertion, warning, or reflection.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κρίμα

judgment

N3M ASN · κρίμα

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

κρίμα: meaning 'judgment'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

πτωχῶν

of the poor

N2 GPM · πτωχός

genitive element qualifying a related head term

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

πτωχός: meaning 'of the poor'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

δώσει

give

VF FAI3S · δίδωμι

main verbal form carrying the action or assertion of the clause

→ future

δίδωμι: meaning 'give'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the action or assertion of the clause.

7 οὐκ ἀφελεῖ ἀπὸ δικαίου ὀφθαλμούς αὐτοῦ καὶ μετὰ βασιλέων εἰς θρόνον καὶ καθιεῖ αὐτοὺς εἰς νεῖκος καὶ ὑψωθήσονται

He will not remove his eyes from the righteous, but with kings on a throne he will seat them, and they will be exalted.

reward καὶ ... καὶ

The righteous remain under God's watchful favor and may even be raised to royal dignity.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἀφελεῖ

shall remove

VF2 FAI3S · αἰρέω + ἀπο

main verbal form carrying the action or assertion of the clause

→ future verbal form projecting the action forward

αἰρέω + ἀπο: meaning 'shall remove'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the action or assertion of the clause.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπό: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

δικαίου

of the righteous

A1A GSM · δίκαιος

genitival modifier within the phrase

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δίκαιος: meaning 'of the righteous'; it serves as genitival modifier within the phrase.

ὀφθαλμούς

eyes

N2 APM · ὀφθαλμός

nominal element functioning within the clause or phrase

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ὀφθαλμός: meaning 'eyes'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μετὰ

with

P · μετά

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

μετὰ: meaning 'with'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

βασιλέων

kings

N3V GPM · βασιλεύς

head noun within the clause

→ participial force supplying attendant circumstance or description

βασιλεύς: meaning 'kings'; it serves as head noun within the clause.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

θρόνον

throne

N2 ASM · θρόνος

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

θρόνος: meaning 'throne'; it serves as common noun within the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καθιεῖ

will seat

VF2 FAI3S · ἵζω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἵζω + κατα: meaning 'will seat'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτούς

them

RD APM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτούς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

νεῖκος

strife

N3E ASN · νεῖκος

accusative element functioning as object or complement

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

νεῖκος: meaning 'strife'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὑψωθήσονται

will be exalted

VC FPI3P · ὑψόω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ὑψόω: meaning 'will be exalted'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

8 καὶ εἰ πεπεδημένοι ἐν χειροπέδαις συσχεθήσονται ἐν σχοινίοις πενίας

And if they are bound in fetters and held fast in cords of poverty,

condition καὶ εἰ

Elihu now introduces the case of righteous suffering: bondage and deprivation do not negate divine regard.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἰ

if

C · εἰ

conjunction linking clauses, commands, or list items

→ conditional / interrogative marker

εἰ: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πεπεδημένοι

bound

VM · χππνπμ πεδάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

χππνπμ πεδάω: meaning 'bound'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

χειροπέδαις

χειροπέδη

N1 DPF · χειροπέδη

dative term marking relation, means, or advantage

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

χειροπέδη: meaning 'χειροπέδη'; it serves as dative term marking relation, means, or advantage.

συσχεθήσονται

will be held fast

VM FPI3P · ἔχω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἔχω + συν: meaning 'will be held fast'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

σχοινίοις

cords

N2 DPN · σχοινίον

head noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

σχοινίον: meaning 'cords'; it serves as head noun within the clause.

πενίας

poverty

N1A GSF · πενία

genitive nominal element expressing relation, possession, or qualification

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

πενία: meaning 'poverty'; it serves as genitive nominal element expressing relation, possession, or qualification.

9 καὶ ἀναγγελεῖ αὐτοῖς τὰ ἔργα αὐτῶν καὶ τὰ παραπτώματα αὐτῶν ὅτι ἰσχύσουσιν

then he will declare to them their works and their transgressions, that they have become strong.

exposure καὶ

Affliction becomes revelatory, exposing deeds and overreaching pride.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀναγγελεῖ

ana

VF2 FAI3S · ἀγγέλλω + ἀνα

finite verbal form carrying the clause forward

→ future verbal form presenting the action as forthcoming

ἀγγέλλω + ἀνα: meaning 'ana'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal form carrying the clause forward.

αὐτοῖς

them

RD DPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῖς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἔργα

works

N2N APN · ἔργον

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἔργον: meaning 'works'; it serves as common noun within the clause.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

παραπτώματα

transgressions

N3M APN · παράπτωμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

πάρπτωμα: meaning 'transgressions'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ὅτι: meaning 'that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἰσχύουσιν

they became strong

VF FAI3P · ἰσχύω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἰσχύω: meaning 'they became strong'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

10 ἀλλὰ τοῦ δικαίου εἰσακούσεται καὶ εἶπεν ὅτι ἐπιστράφησονται ἐξ ἀδικίας

But he will listen to what is right and has said that they shall turn back from injustice.

call-to-repent ἀλλὰ ... καὶ

The purpose of that exposure is repentance: God presses for a turn away from injustice.

ἀλλά

but

C · ἀλλά

coordinating or discourse-linking conjunction

→ coordination

ἀλλά: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δικαίου

of the righteous

A1A GSM · δίκαιος

genitival modifier within the phrase

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δίκαιος: meaning 'of the righteous'; it serves as genitival modifier within the phrase.

εἰσακούσεται

listen to

VF FMI3S · ἀκούω + εἰς

Finite verb / predicate

→ future force: projected action or result

ἀκούω + εἰς: meaning 'listen to'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as Finite verb / predicate.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἶπεν

said

VBI AAI3S · εἶπον

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

εἶπον: meaning 'said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ὅτι: meaning 'that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπιστραφήσονται

turned back

VD FPI3P · στρέφω + ἐπι

finite verb advancing the clause

→ future force: points to action still ahead

στρέφω + ἐπι: meaning 'turned back'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

ἐξ

from

P · ἐκ

preposition introducing its complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐξ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

ἀδικίας

injustice

N1A GSF · ἀδικία

genitive object of ὑπέρ

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀδικία: meaning 'injustice'; it serves as genitive object of ὑπέρ.

11 ἔὰν ἀκούσωσιν καὶ δουλεύσωσιν συντελέσουσιν τὰς ἡμέρας αὐτῶν ἐν ἀγαθοῖς καὶ τὰ ἔτη αὐτῶν ἐν εὐπρεπείαις

If they listen and serve, they will complete their days in good things and their years in prosperity.

conditional-blessing ἔὰν ... καὶ

Obedient response to discipline leads to restored goodness and honorable years.

ἔὰν

if

C · ἔάν

lexical item integrated into the clause in its local syntactic role

→ conditional contingency

ἔάν: meaning 'if'; it links clauses, phrases, or developments in the discourse.

ἀκούσωσιν

they may hear / understand

VA AAS3P · ἀκούω

verb of purpose clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀκούω: meaning 'they may hear'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verb of purpose clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δουλεύσωσιν

serve

VA AAS3P · δουλεύω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δουλεύω: meaning 'serve'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

συντελέσουσιν

will complete

VF FAI3P · τελέω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τελέω + συν: meaning 'will complete'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὰς

the

RA APF · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἡμέρας

days

N1A APF · ἡμέρα

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἡμέρα: meaning 'days'; it serves as common noun within the clause.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

ἐν in P · ἐν <i>preposition governing the following phrase</i> → relation marked by the governing preposition ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.	ἀγαθοῖς good A1 DPM · ἀγαθός <i>acc adjectival form modifying or specifying a substantive</i> → elihu: discipline, deliverance, and greatness ἀγαθός: meaning 'good'; it serves as acc adjectival form modifying or specifying a substantive.	καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the next item or clause</i> → coordination καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	τὰ the RA APN · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> → participial force supplying attendant circumstance or description τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.
ἔτη years N3E APN · ἔτος <i>nominal element within the genealogical notice</i> → elihu: discipline, deliverance, and greatness ἔτος: meaning 'years'; it serves as nominal element within the genealogical notice.	αὐτῶν their RD GPM · αὐτός <i>pronoun in genitival dependence</i> → participial force supplying attendant circumstance or description αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.	ἐν in P · ἐν <i>preposition governing the following phrase</i> → relation marked by the governing preposition ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.	εὐπρεπείαις prosperity N1A DPF · εὐπρέπεια <i>dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient</i> → elihu: discipline, deliverance, and greatness εὐπρέπεια: meaning 'prosperity'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

12 ἀσεβεῖς δὲ οὐ διασώζει παρὰ τὸ μὴ βούλεσθαι εἰδέναι αὐτοὺς τὸν κύριον καὶ διότι νουθετούμενοι ἀνήκοοι ἦσαν

But the ungodly he does not save, because they were unwilling to know the Lord and, though admonished, were disobedient.

conditional-judgment δὲ ... καὶ διότι

Refusal to know God and refusal of correction explain the ruin of the ungodly.

ἀσεβεῖς

ungodly

A3H NPM · ἀσεβής

second predicate-adjectival modifier of ἄνδρες

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀσεβής: meaning 'ungodly'; it serves as second predicate-adjectival modifier of ἄνδρες.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

διασώζει

saves

V1 PAI3S · σώζω + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

σώζω + δια: meaning 'saves'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

παρά

from

P · παρά

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

παρά: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μή

not

D · μή

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μή: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

βούλεσθαι

to wish

V1 PMN · βούλομαι

verbal element expressing action, process, or state within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

βούλομαι: meaning 'to wish'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element expressing action, process, or state within the clause.

εἰδέναι

to know

VX XAN · οἶδα

verbal element carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

οἶδα: meaning 'to know'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτούς

them

RD APM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτούς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύριον

LORD

N2 ASM · κύριος

head noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

κύριος: meaning 'LORD'; it serves as head noun within the clause.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

διότι
because

C · διότι

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

διότι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

νουθετούμενοι
being admonished

V2 · πμπνπμ νουθετέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

πμπνπμ νουθετέω: meaning 'being admonished'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἀνήκοοι
disobedient

A1B NPM · ἀνήκοος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀνήκοος: meaning 'disobedient'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἦσαν
were

V9 IAI3P · εἰμί

V9 IAI3P · εἰμί

participle or verbal form modifying the clause

→ imperfect of identification or state

εἰμί: meaning 'were'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle or verbal form modifying the clause.

13 καὶ ὑποκριταὶ καρδίᾳ τάξουσιν θυμόν οὐ βοήσονται ὅτι ἔδησεν αὐτούς

And hypocrites in heart will appoint wrath; they will not cry out because he has bound them.

characterization καὶ

The inwardly false do not turn toward God in distress but harden themselves in anger.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὑποκριταὶ
hypocrites

N1M NSM · ὑποκριτής

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ὑποκριτής: meaning 'hypocrites'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καρδία
heart

N1A DSF · καρδία

dative complement

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

καρδία: meaning 'heart'; it serves as dative complement.

τάξουσιν
will set

VF FAI3P · τάσσω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τάσσω: meaning 'will set'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

θυμόν
wrath

N2 ASM · θυμός

object or complement within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

θυμός: meaning 'wrath'; it serves as object or complement within the clause.

οὐ
not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ simple negation

οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.

βοήσονται
cry aloud

VF FMI3P · βοάω

verbal form carrying the clause action, state, or dependent verbal idea

→ future middle indicative

βοάω: meaning 'cry aloud'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the clause action, state, or dependent verbal idea.

ὅτι
that

C · ὅτι

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ὅτι: meaning 'that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔδησεν
bound

VAI AAI3S · δέω

main narrative verb (the act of binding Simeon)

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δέω: meaning 'bound'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main narrative verb (the act of binding Simeon).

αὐτούς
them

RD APM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτούς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

14 ἀποθάνοι τοίνυν ἐν νεότητι ἡ ψυχὴ αὐτῶν ἡ δὲ ζωὴ αὐτῶν τιτρωσκομένη ὑπὸ ἀγγέλων

Therefore their soul shall die in youth, and their life, wounded, will be by angels.

consequence τοίνυν

The end of that hardened posture is premature death and a life handed over to destructive powers.

ἀποθάνοι

shall die

VB AAO3S · θνήσκω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

θνήσκω + ἀπο: meaning 'shall die'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τοίνυν

therefore

X · τοίνυν

proper name or indeclinable item

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τοίνυν: meaning 'therefore'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

νεότητι

youth

N3T DSF · νεότης

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

νεότης: meaning 'youth'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ψυχὴ

soul

N1 NSF · ψυχή

Subject / head term

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ψυχή: meaning 'soul'; it serves as Subject / head term.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ζωή

life

N1 NSF · ζωή

nominative element functioning as subject or predicate

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ζωή: meaning 'life'; it serves as nominative element functioning as subject or predicate.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

τιτρωσκομένη

being wounded

V1 · ππνσφ τιτρώσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ππνσφ τιτρώσκω: meaning 'being wounded'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὑπὸ

by

P · ὑπό

preposition governing its complement

→ relation marked by the governing preposition

ὑπὸ: meaning 'by'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement.

ἁγγέλων

angel

N2 GPM · ἄγγελος

genitive dependent within the phrase

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἄγγελος: meaning 'angel'; it serves as genitive dependent within the phrase.

15 ἀνθ' ὧν ἔθλιψαν ἀσθενῇ καὶ ἀδύνατον κρίμα δὲ πραέων ἐκθήσει

Because they afflicted the weak and helpless, he will bring forth the judgment of the meek.

reversal ἀνθ' ὧν ... δὲ

God answers oppression by drawing out judgment on behalf of the lowly.

ἀνθ'

instead of / in place of

P · ἀντί

preposition introducing a complement or adverbial phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀνθ': meaning 'instead of'; here it marks the relation signaled by preposition introducing a complement or adverbial phrase.

ὧν

which

RR GPM · ὧς

relative pronoun

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ὧν: meaning 'which'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as relative pronoun.

ἔθλιψαν

thlibo

VAI AA13P · θλίβω

finite or verbal form carrying the clause action or dependent verbal sense

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

θλίβω: meaning 'thlibo'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or verbal form carrying the clause action or dependent verbal sense.

ἀσθενῇ

weak

A3H APN · ἀσθενής

object complement (with ἀντίδικον: 'will make his adversary weak')

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀσθενής: meaning 'weak'; it serves as object complement (with ἀντίδικον: 'will make his adversary weak').

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀδύνατον

impossible

A1B ASM · ἀδύνατος

object or complement within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀδύνατος: meaning 'impossible'; it serves as object or complement within the clause.

κρίμα

judgment

N3M ASN · κρίμα

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

κρίμα: meaning 'judgment'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πραῶν

meek

A3U GPM · πραῶς

genitival modifier within the phrase or clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

πραῶς: meaning 'meek'; it serves as genitival modifier within the phrase or clause.

ἐκθήσει

will bring forth

VF FAI3S · τίθημι + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τίθημι + ἐκ: meaning 'will bring forth'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

16 καὶ προσέτι ἡπάτησέν σε ἐκ στόματος ἐχθροῦ ἄβυσσος κατάχυσις ὑποκάτω αὐτῆς καὶ κατέβη τράπεζά σου πλήρης πιότητος

And in addition he has deceived you from the mouth of an enemy; below it is a poured-out abyss, and your table went down full of richness.

application-to-job καὶ προσέτι

Elihu turns directly to Job with a difficult image of seduction, danger, and feasting near the edge of ruin.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

προσέτι
further

D · προσέτι

adverbial modifier of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

προσέτι: meaning 'further'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἡπάτησέν
has deceived

VAI AA13S · ἡπάτάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἡπάτάω: meaning 'has deceived'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σε
you

RP AS · σύ

accusative element functioning as object or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as accusative element functioning as object or goal.

ἐκ
from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

στόματος
mouth

N3M GSN · στόμα

genitive substantive expressing relation, possession, source, or description

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

στόμα: meaning 'mouth'; it serves as genitive substantive expressing relation, possession, source, or description.

ἐχθροῦ
enemy

N2 GSM · ἐχθρός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἐχθρός: meaning 'enemy'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἄβυσσος
abyss

N2 NSF · ἄβυσσος

nominal element functioning within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἄβυσσος: meaning 'abyss'; it serves as nominal element functioning within the clause.

κατάχυσις
pouring out

N3I NSF · κατάχυσις

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

κατάχυσις: meaning 'pouring out'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὑποκάτω
under

D · ὑποκάτω

preposition introducing a complement or adverbial phrase

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ὑποκάτω: meaning 'under'; here it marks the relation signaled by preposition introducing a complement or adverbial phrase.

αὐτῆς
its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κατέβη

went down

VZI AAI3S · βαίνω + κατα

finite verb advancing the clause

→ aorist summary statement

βαίνω + κατα: meaning 'went down'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

τράπεζά

table

N1S NSF · τράπεζα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τράπεζα: meaning 'table'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

σου

you

RP GS · σύ

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

σου: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

πλήρης

full

A3H NSM · πλήρης

adjectival or ordinal modifier

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

πλήρης: meaning 'full'; it serves as adjectival or ordinal modifier.

πιότητος

richness

N3T GSF · πιότης

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

πιότης: meaning 'richness'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

17 οὐχ ὑστερήσει δὲ ἀπὸ δικαίων κρίμα

Yet judgment from the righteous will not fail.

assurance δὲ

Even in the midst of warning, Elihu insists that true judgment is not lacking.

οὐχ

not

D · οὐ

adverb or adverbial expression modifying the clause or predicate

→ simple negation

οὐχ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ὑστερήσει

will fail

VF FAI3S · ὑστερέω

verbal element carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ὑστερέω: meaning 'will fail'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

δικαίων

righteous

A1A GPM · δίκαιος

nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δίκαιος: meaning 'righteous'; it serves as nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role.

κρίμα

judgment

N3M ASN · κρίμα

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

κρίμα: meaning 'judgment'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

18 θυμὸς δὲ ἐπ' ἀσεβεῖς ἔσται δι' ἀσέβειαν δώρων ὧν ἐδέχοντο ἐπ' ἀδικίαις

But wrath will be against the ungodly because of the impiety of the gifts they were taking for injustices.

warning δὲ ... δι'

Corrupt gain and bribed injustice place the wicked under stored-up wrath.

θυμός

venom / rage

N2 NSM · θυμός

predicate nominative ('their wine is venom')

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

θυμός: meaning 'venom'; it serves as predicate nominative ('their wine is venom').

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἀσεβεῖς

ungodly

A3H APM · ἀσεβής

direct object of ἐξωλέθρευσεν

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀσεβής: meaning 'ungodly'; it serves as direct object of ἐξωλέθρευσεν.

ἔσται

shall be

VF FM13S · εἰμί

finite verb advancing the clause

→ future verbal form projecting the action forward

εἰμί: meaning 'shall be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

δι'

through

P · διὰ

preposition governing its complement

→ relation marked by the governing preposition

δι': meaning 'through'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement.

ἀσέβειαν

impiety

N1A ASF · ἀσέβεια

accusative term functioning as complement or object

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀσέβεια: meaning 'impiety'; it serves as accusative term functioning as complement or object.

δῶρον

gift

N2N GPN · δῶρον

genitive element qualifying a related head term

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δῶρον: meaning 'gift'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

ἧν

which things

RR GPN · ὅς

relative form linking the clause to its antecedent

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ὅς: meaning 'which things'; it marks person, possession, or reference within the clause.

ἐδέχοντο

you take to heart

V1I IM13P · δέχομαι

verb continuing the temporal-conditional frame

→ predictive future (Israel's inward reception in exile)

δέχομαι: meaning 'you take to heart'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verb continuing the temporal-conditional frame.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἀδικίας

in injustices

N1A DPF · ἀδικία

nominal element functioning within the clause or phrase

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀδικία: meaning 'in injustices'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

19 μή σε ἐκκλινάτω ἐκὼν ὁ νοῦς δεήσεως ἐν ἀνάγκῃ ὄντων ἀδυνάτων καὶ πάντας τοὺς κραταιοῦντας ἰσχύν

Do not let your willing mind turn you aside toward prayer in the distress of the weak and of all who strengthen might.

warning-to-job μή

Job is warned not to let his inward impulse veer into a distorted response to suffering and power.

μή
not

D · μή

adverbial or subordinating marker shaping the clause relation

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

μή: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

σε
you

RP AS · σύ

accusative element functioning as object or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as accusative element functioning as object or goal.

ἐκκλινάτω
let him turn aside

VA AAD3S · κλίνω + ἐκ

imperative verbal form issuing a command or exhortation

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

κλίνω + ἐκ: meaning 'let him turn aside'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as imperative verbal form issuing a command or exhortation.

ἐκὼν
willingly

A3P NSM · ἐκὼν

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἐκὼν: meaning 'willingly'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὁ
the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

νοῦς
mind

N3E NSM · νοῦς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

νοῦς: meaning 'mind'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

δεήσεως
supplication

N3I GSF · δέησις

genitive element qualifying another term

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δέησις: meaning 'supplication'; it serves as genitive element qualifying another term.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἀνάγκη

distress

N1 DSF · ἀνάγκη

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀνάγκη: meaning 'distress'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ὄντων

be

V9 · παπγπμ εἰμί

verbal element expressing action, process, or state within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

παπγπμ εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element expressing action, process, or state within the clause.

ἀδυνάτων

weak ones

A1B GPM · ἀδύνατος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀδύνατος: meaning 'weak ones'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πάντας

all / every

A3 APM · πᾶς

adjectival or numeral modifier within the phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

πᾶς: meaning 'all'; it serves as adjectival or numeral modifier within the phrase.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κραταιοῦντας

strengthening

V4 · παπαπμ κραταιόω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

παπαπμ κραταιόω: meaning 'strengthening'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἰσχύς

might

N3U ASF · ἰσχύς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἰσχύς: meaning 'might'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

20 μὴ ἐξελκύσης τὴν νύκτα τοῦ ἀναβῆναι λαοὺς ἀντ' αὐτῶν

Do not draw out the night, so that peoples may rise up in their place.

warning-to-job

μὴ

He must not long for a dark reversal whose consequences would engulf whole peoples.

μή

not

D · μή

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μή: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἐξελεύσῃς

draw out

VA AAS2S · ἔλκω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἔλκω + ἐκ: meaning 'draw out'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

νύκτα

night

N3 ASF · νύξ

nominal term functioning in a acc relation

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

νύξ: meaning 'night'; it serves as nominal term functioning in a acc relation.

τοῦ

for the

RA GSN · τοῦ

article marking the following noun phrase

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀναβῆναι

go up

VZ AAN · βαίνω + ἀνα

infinitive complement or verbal noun expression

→ infinitive of action

βαίνω + ἀνα: meaning 'go up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as infinitive complement or verbal noun expression.

λαοὺς

peoples

N2 APM · λαός

nominal term functioning in a acc relation

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

λαός: meaning 'peoples'; it serves as nominal term functioning in a acc relation.

ἀντ'

in place of

P · ἀντί

preposition governing its complement

→ relation marked by the governing preposition

ἀντ': meaning 'in place of'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

21 ἀλλὰ φύλαξαι μὴ πράξης ἄτοπα ἐπὶ τοῦτον γὰρ ἐξείλω ἀπὸ πτωχείας

But take heed lest you practice absurd things; for because of this I delivered you from poverty.

warning-to-job ἀλλὰ

Elihu frames God's prior dealings as rescue and therefore warns Job not to answer rescue with folly.

ἀλλὰ

but

C · ἀλλά

coordinating or discourse-linking conjunction

→ coordination

ἀλλὰ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

φύλαξαι

keep / observe

VA AMD2S · φυλάσσω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

→ imperative force: expresses a command or exhortation

φυλάσσω: meaning 'keep'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or non-finite verbal form advancing the clause.

μὴ

not

D · μή

negative marker qualifying the following verbal or nominal expression

→ prohibitive / negative

μή: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

πράξης

you practice

VA AAS2S · πράσσω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

πράσσω: meaning 'you practice'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἄτοπα

absurd things

A1B APN · ἄτοπος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἄτοπος: meaning 'absurd things'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τοῦτον

this

RD ASM · οὗτος

pronoun

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τοῦτον: meaning 'this'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun.

γὰρ

for

X · γάρ

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

γὰρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐξείλω

I delivered

V2 PA1S · εἰλέω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

εἰλέω + ἐκ: meaning 'I delivered'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

πτωχείας

poverty

N1A GSF · πτωχεία

noun functioning within the clause or phrase

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

πτωχεία: meaning 'poverty'; it serves as noun functioning within the clause or phrase.

22 ἰδὺν ὁ ἰσχυρὸς κραταιώσει ἐν ἰσχύι αὐτοῦ τίς γάρ ἐστιν κατ' αὐτὸν δυνάστης

Behold, the Mighty One will prevail in his strength; for who is a ruler like him?

doxology ἰδὺν ... γάρ

The speech pivots from exhortation toward praise of God's unrivaled power.

ἰδὺν

behold

I · ἰδού

interjection introducing or coloring the speech

→ discourse marker

ἰδού: meaning 'behold'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἰσχυρὸς

mighty

A1A NSM · ἰσχυρός

predicate adjective describing Judas's strength

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἰσχυρός: meaning 'mighty'; it serves as predicate adjective describing Judas's strength.

κραταιώσει

will prevail

VF FA13S · κραταιώω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

κραταιώω: meaning 'will prevail'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἰσχύι

strength

N3U DSF · ἰσχύς

dative element functioning as complement, sphere, or instrument

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἰσχύς: meaning 'strength'; it serves as dative element functioning as complement, sphere, or instrument.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

γάρ

for

X · γάρ

connective or particle shaping the clause relation

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐστίν

be

V9 PAI3S · εἰμί

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

κατ'

against

P · κατά

preposition introducing its complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατ': meaning 'against'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

αὐτὸν

him

RD ASM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτὸν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

δυνάστης

Sovereign

N1M NSM · δυνάστης

nominative element functioning as subject or predicate

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δυνάστης: meaning 'Sovereign'; it serves as nominative element functioning as subject or predicate.

23 τίς δέ ἐστιν ὁ ἐτάζων αὐτοῦ τὰ ἔργα ἢ τίς ὁ εἶπας ἔπραξεν ἄδικα

And who is the one examining his works, or who is the one who has said, “He acted unjustly”?

rhetical-question τίς δέ ... ἢ τίς

No human auditor stands above God to review or condemn his deeds.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐστιν

be

V9 PAI3S · εἰμί

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐτάζων

search

V1 · παπνσμ ἐτάζω

participle

→ participial/imperfective

παπνσμ ἐτάζω: meaning 'search'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἔργα

works

N2N APN · ἔργον

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἔργον: meaning 'works'; it serves as common noun within the clause.

ἢ

or

C · ἢ

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ἢ: meaning 'or'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

εἶπας

say

VA · ααπνσμ εἶπον

main verbal form advancing command, argument, or narrative action

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ααπνσμ εἶπον: meaning 'say'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing command, argument, or narrative action.

ἔπραξεν

acted

VAI AAI3S · πράσσω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

πράσσω: meaning 'acted'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἄδικα

unjust

A1B APN · ἄδικος

accusative element functioning as object, extent, or complement

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἄδικος: meaning 'unjust'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or complement.

24 μνήσθητι ὅτι μεγάλα ἐστὶν αὐτοῦ τὰ ἔργα ὧν ἤρξαν ἄνδρες

Remember that his works are great, works of which men have sung.

exhortation μνήσθητι ὅτι

Job is urged to remember the public and celebrated greatness of God's works.

μνήσθητι

remember

VS APD2S · μινῆσκω

finite verbal predicate carrying the clause action

→ present verbal form portraying the action as ongoing

μινῆσκω: meaning 'remember'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal predicate carrying the clause action.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ὅτι: meaning 'that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μεγάλα

great

A1 NPN · μέγας

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

μέγας: meaning 'great'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐστὶν

eimi

V9 PAI3S · εἰμί

finite or verbal form carrying the clause action or dependent verbal sense

→ present of identification

εἰμί: meaning 'eimi'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or verbal form carrying the clause action or dependent verbal sense.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

τὰ

the

RA NPN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἔργα

works

N2N NPN · ἔργον

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἔργον: meaning 'works'; it serves as common noun within the clause.

ὧν

which

RR GPM · ὅς

relative pronoun

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ὧν: meaning 'which'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as relative pronoun.

ἥρξαν

ruled

VAI AAI3P · ἄρχω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἄρχω: meaning 'ruled'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἄνδρες

man

N3 NPM · ἀνὴρ

nominal term functioning as a nominative term

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἄνθρωπος: meaning 'man'; it serves as nominal term functioning as a nominative term.

25 πᾶς ἄνθρωπος εἶδεν ἐν ἑαυτῷ ὅσοι τιτρωσκόμενοι εἰσιν βροτοί

Every man has seen them in himself, as many mortals as are being stricken.

observation ASYNDETON

Divine works are not hidden abstractions; suffering mortals know them within lived experience.

πᾶς

everyone

A3 NSM · πᾶς

adjectival or ordinal modifier

→ participial force supplying attendant circumstance or description

πᾶς: meaning 'everyone'; it serves as adjectival or ordinal modifier.

ἄνθρωπος

man / human being

N2 NSM · ἄνθρωπος

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἄνθρωπος: meaning 'man'; it serves as common noun within the clause.

εἶδεν

saw

VBI AAI3S · ὁράω

finite verb advancing the clause

→ aorist aspect: presents the action as a whole

ὁράω: meaning 'saw'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἐαυτῷ

himself / themselves

RD DSM · ἑαυτοῦ

dat pronominal form referring back or forward within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἐαυτῷ: meaning 'himself'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as dat pronominal form referring back or forward within the clause.

ὅσοι

as many as

A1 NPM · ὅσος

adjectival or substantival modifier functioning as a nominative term

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ὅσος: meaning 'as many as'; it serves as adjectival or substantival modifier functioning as a nominative term.

τιτρωσκόμενοι

being stricken

V1 · ππνπμ τιτρώσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ππνπμ τιτρώσκω: meaning 'being stricken'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

εἰσιν

are

V9 PAI3P · εἰμί

finite verbal predicate carrying the clause action

→ present verbal form portraying the action as ongoing

εἰμί: meaning 'are'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal predicate carrying the clause action.

βροτοί

mortals

N2 NPM · βροτός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

βροτός; meaning 'mortals'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

26 ἰδὸν ὁ ἰσχυρὸς πολὺς καὶ οὐ γνωσόμεθα ἀριθμὸς ἐτῶν αὐτοῦ καὶ ἀπέραντος

Behold, the Mighty One is great, and we shall not know him; the number of his years is unsearchable.

doxology ἰδὸν ... καὶ

God's greatness culminates in incomprehensibility and immeasurable duration.

ἰδὸν

behold

I · ἰδού

interjection introducing or coloring the speech

→ discourse marker

ἰδού; meaning 'behold'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ; Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἰσχυρὸς

mighty

A1A NSM · ἰσχυρός

predicate adjective describing Judas's strength

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἰσχυρός; meaning 'mighty'; it serves as predicate adjective describing Judas's strength.

πολύς

great

A1 NSM · πολὺς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

πολὺς; meaning 'great'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the next item or clause</i> → coordination καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	οὐ not D · οὐ <i>adverbial modifier of the clause</i> → simple negation οὐ: meaning 'not'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as adverbial modifier of the clause.	γινώσμεθα knowing VF FMI1P · γινώσκω <i>main verbal form advancing the clause</i> → middle verbal form highlighting the subject's participation in the action γινώσκω: meaning 'knowing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.	ἄριθμός number N2 NSM · ἀριθμός <i>common noun within the clause</i> → elihu: discipline, deliverance, and greatness ἀριθμός: meaning 'number'; it serves as common noun within the clause.
ἔτων years N3E GPN · ἔτος <i>nominal element within the genealogical notice</i> → elihu: discipline, deliverance, and greatness ἔτος: meaning 'years'; it serves as nominal element within the genealogical notice.	αὐτοῦ his RD GSM · αὐτός <i>pronoun in genitival dependence</i> → participial force supplying attendant circumstance or description αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.	καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the next item or clause</i> → coordination καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	ἄπέραντος unsearchable A1B NSM · ἀπέραντος <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → elihu: discipline, deliverance, and greatness ἄπέραντος: meaning 'unsearchable'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

27 ἀριθμηταὶ δὲ αὐτῷ σταγόνες ὑετοῦ καὶ ἐπιχυθήσονται ὑετῷ εἰς νεφέλην

For the drops of rain are counted for him, and they shall be poured out as rain into a cloud.

storm-hymn δὲ καὶ

Elihu begins the storm imagery with rain measured and released under God's command.

ἀριθμηταὶ

counted

V2 PMS3S · ἀριθμέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀριθμέω: meaning 'counted'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτῷ

to him

RD DSM · αὐτός

pronoun functioning as dative complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῷ: meaning 'to him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as dative complement.

σταγόνες

drops

N3N NPF · σταγών

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

σταγών: meaning 'drops'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὑετοῦ

rain

N2 GSM · ὑετός

nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ὑετός: meaning 'rain'; it serves as nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπιχυθήσονται

will be poured out

VC FPI3P · χέω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

χέω + ἐπι: meaning 'will be poured out'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὑετῷ

as rain

N2 DSM · ὑετός

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ὑετός: meaning 'as rain'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

νεφέλην

νεφέλη

N1 ASF · νεφέλη

accusative element functioning as object or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

νεφέλη: meaning 'νεφέλη'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

28 ῥυήσονται παλαιώματα ἐσκίασεν δὲ νέφη ἐπὶ ἀμυθήτων βροτῶν ὥραν ἔθετο κτήνεσιν οἷδαςιν δὲ κοίτης
τάξιν ἐπὶ τούτοις πᾶσιν οὐκ ἐξίσταταί σου ἡ διάνοια οὐδὲ διαλλάσσεταί σου ἡ καρδία ἀπὸ σώματος

Ancient streams will flow; the clouds have cast a shadow over countless mortals; he set an appointed time for the beasts, and they know the order of the resting-place; over all these things your mind does not stand outside itself, nor does your heart separate from your body.

storm-hymn δὲ ... οὐκ ... οὐδὲ

Cloud, beast, season, and human inwardness are all drawn into the same world of God's ordered but overwhelming activity.

ῥυήσονται

flowing

VF FM13P · ῥέω

attributive participle (modifying γῆν)

→ present subjunctive (durative flow)

ῥέω: meaning 'flowing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as attributive participle (modifying γῆν).

παλαιώματα

ancient streams

N3M NPN · παλαιῶμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

παλαιῶμα: meaning 'ancient streams'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐσκίασεν

cast a shadow

VAI AA13S · σκιάζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

σκιάζω: meaning 'cast a shadow'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

νέφη

clouds

N3E NPN · νέφος

nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

νέφος: meaning 'clouds'; it serves as nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἀμυθίων

countless

A1B GPM · ἀμύθητος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀμύθητος: meaning 'countless'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

βροτῶν

mortals

N2 GPM · βροτός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

βροτός: meaning 'mortals'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ῥαν

hour

N1A ASF · ῥα

accusative element functioning within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ῥα: meaning 'hour'; it serves as accusative element functioning within the clause.

ἔθετο

place / appoint

VEI AMI3S · τίθημι

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ constative aorist

τίθημι: meaning 'place'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

κτήνεσιν

cattle

N3E DPN · κτήνος

dative complement within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

κτήνος: meaning 'cattle'; it serves as dative complement within the clause.

οἶδασιν

know

VX XAI3P · οἶδα

main verbal form advancing the narrative or description

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

οἶδα: meaning 'know'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the narrative or description.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κοίτης

fold

N1 GSF · κοίτη

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

κοίτη: meaning 'fold'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τάξιν

form

N3I ASF · τάξις

Accusative object with ἔχοντος describing the well's state.

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τάξις: meaning 'form'; it serves as Accusative object with ἔχοντος describing the well's state.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τούτοις

these

RD DPM · οὗτος

pronoun

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τούτοις: meaning 'these'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun.

πᾶσιν

all

A3 DPM · πᾶς

dat adjectival form modifying or specifying a substantive

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

πᾶς: meaning 'all'; it serves as dat adjectival form modifying or specifying a substantive.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ἐξίσταται

stands outside itself

V6 PMI3S · ἵστημι + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἵστημι + ἐκ: meaning 'stands outside itself'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σου

you

RP GS · σύ

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

σου: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

διάνοια

mind

N1A NSF · διάνοια

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

διάνοια: meaning 'mind'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

οὐδὲ

nor

C · οὐδέ

coordinating or connective particle linking clauses or steps in the argument

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

οὐδὲ: meaning 'nor'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

διαλλάσσειται

separates

V1 PMI3S · ἀλλάσσω + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀλλάσσω + δια: meaning 'separates'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σου

you

RP GS · σύ

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

σου: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

καρδία

heart

N1A NSF · καρδία

nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

καρδία: meaning 'heart'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

σώματος

somatos

N3M GSN · σῶμα

nominal term functioning in a gen relation

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

σῶμα: meaning 'somatos'; it serves as nominal term functioning in a gen relation.

29 καὶ ἐὰν συνῇ ἀπεκτάσεις νεφέλης ἰσότητα σκηνῆς αὐτοῦ

And if one should understand the spreadings of a cloud, the balance of his tent,

wonder-question καὶ ἐὰν

The natural world becomes a riddle: who can truly understand the breadth of cloud or the balance of God's pavilion?

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐάν
if

C · ἐάν

lexical item integrated into the clause in its local syntactic role

→ conditional contingency

ἐάν: meaning 'if'; it links clauses, phrases, or developments in the discourse.

συνῆ

should understand

V9 PAS3S · εἰμί + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

εἰμί + συν: meaning 'should understand'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἀπεκτάσεις

spreadings

N3I APF · ἀπέκτασις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀπέκτασις: meaning 'spreadings'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

νεφέλης

nepheles

N1 GSF · νεφέλη

nominal term functioning in a gen relation

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

νεφέλη: meaning 'nepheles'; it serves as nominal term functioning in a gen relation.

ἰσότης

balance

N3H APF · ἰσότης

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἰσότης: meaning 'balance'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

σκηνῆς

tent

N1 GSF · σκηνή

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

σκηνή: meaning 'tent'; it serves as common noun within the clause.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

30 ἰδοὺ ἐκτείνει ἐπ' αὐτὸν ἡδω καὶ ῥιζώματα τῆς θαλάσσης ἐκάλυψεν

behold, he stretches a vapor over it, and he covered the roots of the sea.

storm-hymn ἰδοὺ ... καὶ

God spans heaven and sea alike, spreading mist above and covering the deep below.

ἰδοὺ

behold

I · ἰδοὺ

interjection introducing or coloring the speech

→ discourse marker

ἰδοὺ: meaning 'behold'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἐκτείνει

extend

V1 PAI3S · τείνω + ἐκ

main verbal form advancing the court-crisis narrative or the prayerful appeal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τείνω + ἐκ: meaning 'extend'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the court-crisis narrative or the prayerful appeal.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αὐτόν

him

RD ASM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτόν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

ἦδω

vapor

N AS · ἦδω

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἦδω: meaning 'vapor'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ρίζωματα

roots

N3M APN · ρίζωμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ρίζωμα: meaning 'roots'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θαλάσσης

sea

N1S GSF · θάλασσα

genitive element qualifying a related head term

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

θάλασσα: meaning 'sea'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

ἐκάλυπεν

covered

VAI AAI3S · καλύπτω

main verb

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

καλύπτω: meaning 'covered'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb.

31 ἐν γὰρ αὐτοῖς κρινεῖ λαούς δώσει τροφήν τῷ ἰσχύοντι

For by these things he will judge peoples, and he will give food to the one who is strong.

storm-purpose γὰρ

The storm is not mere spectacle: through it God both judges and feeds.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

γὰρ

for

X · γὰρ

common noun within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

γὰρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτοῖς

them

RD DPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῖς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

κρινεῖ

krino

VF2 FAI3S · κρίνω

main verbal form advancing the narrative or description

→ future verbal form projecting the action forward

κρίνω: meaning 'krino'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the narrative or description.

λαούς

peoples

N2 APM · λαός

accusative element functioning as object or extent within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

λαός: meaning 'peoples'; it serves as accusative element functioning as object or extent within the clause.

δώσει

give

VF FAI3S · δίδωμι

main verbal form carrying the action or assertion of the clause

→ future

δίδωμι: meaning 'give'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the action or assertion of the clause.

τροφὴν

provisions

N1 ASF · τροφή

nominal term functioning as a accusative complement

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

τροφή: meaning 'provisions'; it serves as nominal term functioning as a accusative complement.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἰσχύοντι

being strong

V1 · παπδομ ἰσχύω

participial verbal form describing the associated person or state

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

παπδομ ἰσχύω: meaning 'being strong'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participial verbal form describing the associated person or state.

32 ἐπὶ χειρῶν ἐκάλυψεν φῶς καὶ ἐνετείλατο περὶ αὐτῆς ἐν ἀπαντῶντι

Upon his hands he covered light, and he commanded it concerning the one it encounters.

storm-purpose καὶ

Light itself is pictured as grasped, veiled, and sent under command.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

χειρῶν

hands

N3 GPF · χεῖρ

genitive (source of the works)

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

χεῖρ: meaning 'hands'; it serves as genitive (source of the works).

ἐκάλυψεν

covered

VAI AAI3S · καλύπτω

main verb

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

καλύπτω: meaning 'covered'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb.

φῶς

light

N3T ASN · φῶς

accusative element functioning as object, goal, or extent

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

φῶς: meaning 'light'; it serves as accusative element functioning as object, goal, or extent.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐνετείλατο
commanded

VAI AMI3S · τέλλομαι + ἐν

verbal element advancing the clause

→ verbal form carrying the discourse forward

τέλλομαι + ἐν: meaning 'commanded'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element advancing the clause.

περὶ
concerning

P · περί

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

περὶ: meaning 'concerning'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

αὐτῆς
its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἀπαντῶντι
the one it encounters

V3 · παπδσμ ἀντάω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

παπδσμ ἀντάω + ἀπο: meaning 'the one it encounters'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

33 ἀναγγελεῖ περὶ αὐτοῦ φίλον αὐτοῦ κτῆσις καὶ περὶ ἀδικίας

A friend will announce concerning him; his possession also speaks concerning injustice.

closing-image καὶ

The chapter closes in compressed storm language: what belongs to God and those close to him announce both his presence and his judgment on wrong.

ἀναγγελεῖ

ana

VF2 FAI3S · ἀγγέλλω + ἀνα

finite verbal form carrying the clause forward

→ future verbal form presenting the action as forthcoming

ἀγγέλλω + ἀνα: meaning 'ana'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal form carrying the clause forward.

περὶ

concerning

P · περί

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

περὶ: meaning 'concerning'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

φίλον

friend

A1 ASM · φίλος

nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

φίλος: meaning 'friend'; it serves as nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

κτηῖσις

possession

N3I NSF · κτηῖσις

nominative term functioning as subject or predicate within the clause

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

κτηῖσις: meaning 'possession'; it serves as nominative term functioning as subject or predicate within the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

περὶ

concerning

P · περί

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

περὶ: meaning 'concerning'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

ἀδικίας

injustice

N1A GSF · ἀδικία

genitive object of ὑπέρ

→ elihu: discipline, deliverance, and greatness

ἀδικία: meaning 'injustice'; it serves as genitive object of ὑπέρ.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow

standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.